



**azimut**

HOTEL BAUMAN  
KAZAN

**ЗАКАЗ ЕДЫ  
И НАПИТКОВ В НОМЕР**  
ROOM SERVICE MENU

# ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

## COLD APPETIZERS

### Национальные мясные деликатесы

Казылык, утиная грудка су-вид, ростбиф, сало конины  
National meat delicacies

Kazylyk, sous vide duck breast, roast beef, horse meat lard

130/20 г / 487 ккал / белки: 21,42 г; жиры: 44,28 г; углеводы: 0 г

700₽

### Нарезка казылыка из конины

Slicing horse meat kazylyk

100 г / 380 ккал / белки: 21 г; жиры: 133 г; углеводы: 0 г

700₽

### Сырное плато с медом и грушей

Дорблю, Пармезан, Гауда, Чеддер, груша, мед

Cheese platter with honey and pear

Dorblu, Parmesan, Gouda, Cheddar, pear, honey

150/20 г / 426 ккал / белки: 28,9 г; жиры: 33 г; углеводы: 1,7 г

700₽

### Фруктовое ассорти

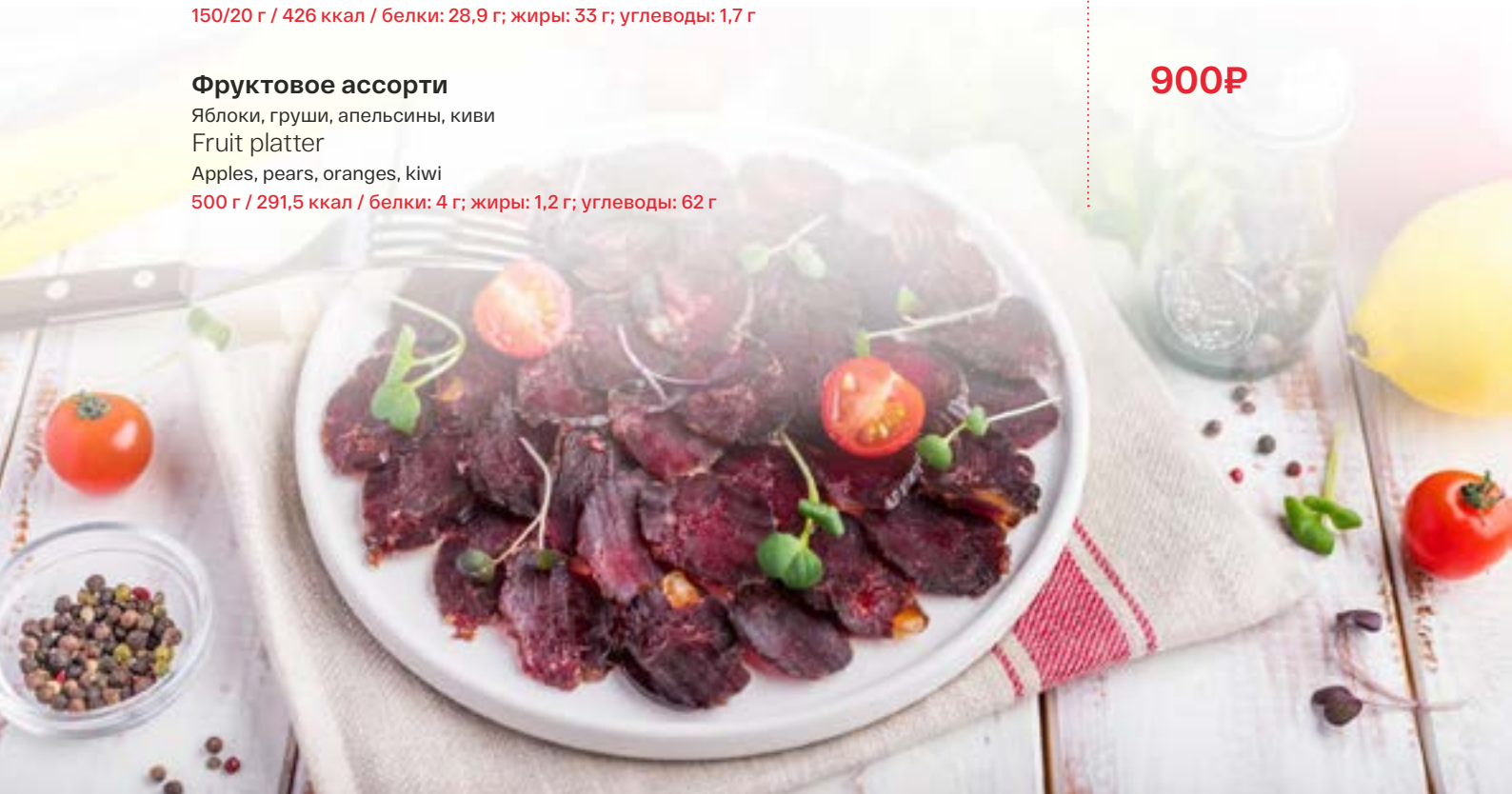
Яблоки, груши, апельсины, киви

Fruit platter

Apples, pears, oranges, kiwi

500 г / 291,5 ккал / белки: 4 г; жиры: 1,2 г; углеводы: 62 г

900₽



# ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

## HOT APPETIZERS

### Кыстыбый с картофелем

Kystyby with potatoes

130/30 г / 351 ккал / белки: 6,8 г; жиры: 7,1 г; углеводы: 20,3 г

300₽

### Кыстыбый с грибами и картофелем

Kystyby with mushrooms and potatoes

130/30 г / 359 ккал / белки: 6,9 г; жиры: 7,2 г; углеводы: 20,9 г

350₽

### Хрустящие гренки с соусом Айоли

Crispy Croutons with Aioli Sauce

100/30 г / 591 ккал / белки: 12,5 г; жиры: 28,7 г; углеводы: 70,6 г

350₽

### Свинные ребра под медовой глазурью

Honey Glazed Pork Ribs

170 г / 392 ккал / белки: 15 г; жиры: 33 г; углеводы: 8 г

600₽

## САЛАТЫ

## SALADS

### Зеленый салат с креветками и тартаром из огурцов

Креветки, огурцы, микс салата, ореховая заправка

Green salad with shrimps and cucumber tartare

Shrimp, cucumbers, mixed salad, nut dressing

200 г / 265 ккал / белки: 1,2 г; жиры: 0,8 г; углеводы: 23 г

800₽

### Салат с ростбифом

Ростбиф су-вид, вяленые томаты, редис, микс салата, ореховая заправка

Roast Beef salad

Roast beef sous vide, sun-dried tomatoes, radishes, mixed salad, nut dressing

200 г / 382 ккал / белки: 1,4 г; жиры: 10 г; углеводы: 2 г

900₽

### Салат с уткой и сегментами апельсина

Утка су-вид, апельсин, редис, микс салата, апельсиновый соус

Salad with duck and orange segments

Duck sous vide, orange, radish, salad mix, orange sauce

150 г / 240 ккал / белки: 17 г; жиры: 3,1 г; углеводы: 5 г

450₽

# СУПЫ

## SOUPS

### Национальный суп Токмач

Куриный бульон, лапша, курица, зелень

National soup Tokmach

Chicken broth, noodles, chicken, greens

250 г / 90 ккал / белки: 6,5 г; жиры: 2,2 г; углеводы: 10,5 г

400₽

### Борщ со сметаной

Говяжий бульон, говядина, картофель, капуста, морковь, свекла, томатная паста, чеснок, зелень, сметана

Borscht with sour cream

Beef broth, beef, potatoes, cabbage, carrots, beets, tomato paste, garlic, herbs, sour cream

250 г / 167 ккал / белки: 13 г; жиры: 4 г; углеводы: 20 г

450₽

### Буррида с треской и пикантными гренками

Треска, лук, морковь, томаты, сельдерей, зелень, пшеничные гренки

Burrida with cod and savory croutons

Cod, onion, carrot, tomato, celery, greens, wheat croutons

250 г / 170 ккал / белки: 8,1 г; жиры: 9,2 г; углеводы: 13,5 г

450₽

### Эчпочмак с куриным бульоном

Echpochmak with chicken broth

1 шт/150 мл / 356 ккал / белки: 20,5 г; жиры: 9,7 г; углеводы: 33 г

450₽

### Элеш с куриным бульоном

Elesh with chicken broth

1 шт/150 мл / 364 ккал / белки: 18,2 г; жиры: 10,3 г; углеводы: 29 г

450₽

# ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

## MAIN DISHES

### Люля-кебаб с соусом Сацебели и листьями салата

Люля-кебаб из баранины и говядины, соус из томатов и трав, микс салата

Lula kebab with Satsebeli sauce and lettuce leaves

Lamb and beef lula kebab, tomato and herb sauce, mixed salad

150/30/15 г / 667,2 ккал / белки: 40,2 г; жиры: 48,6 г; углеводы: 20 г

900₽

### Лойн трески с муссом из зеленого горошка

Треска, зеленый горошек, травы

Loin of cod with green pea mousse

Cod, green peas, herbs

120/50 г / 432 ккал / белки: 24,3 г; жиры: 15,9 г; углеводы: 12,9 г

800₽

### Карбонара по классическому рецепту

Спагетти, копченая грудинка, яичные желтки, мускатный орех, сыр Пармезан

Carbonara cooked according to the classic recipe

Spaghetti, smoked bacon, egg yolks, nutmeg, Parmesan cheese

250 г / 325 ккал / белки: 24,2 г; жиры: 8,8 г; углеводы: 12,1 г

600₽

### AZIMUT Бургер. Подается с картофелем фри

Говяжья котлета прожарки Medium Well, томаты, огурцы, листья салата Айсберг,

соленые огурцы, соус Цезарь

AZIMUT Burger. Served with French fries

Beef patty medium well, tomatoes, cucumbers, iceberg lettuce, pickles, Caesar sauce

300/100/20 г / 996 ккал / белки: 48,8 г; жиры: 69,5 г; углеводы: 45,1 г

800₽

### AZIMUT клуб-сэндвич. Подается с картофелем фри

Тостовый хлеб, яйца, куриная грудка, томаты, огурцы, листья салата Айсберг, соленые

огурцы, сыр Чеддер

AZIMUT club sandwich. Served with French fries

Toast bread, eggs, chicken breast, tomatoes, cucumbers, iceberg lettuce, pickles, Cheddar cheese

320/100/20 г / 786 ккал / белки: 9,9 г; жиры: 25,5 г; углеводы: 43,1 г

800₽

# ГАРНИРЫ

## SIDE DISHES

<b>Картофель фри с кетчупом</b> French fries with ketchup 100 г / 276 ккал / белки: 3,8 г; жиры: 15,5 г; углеводы: 30,1 г	<b>250₽</b>
<b>Кукуруза на гриле</b> Grilled Corn 100 / 216 ккал / белки: 6,8 г; жиры: 7,2 г; углеводы: 24,1 г	<b>200₽</b>
<b>Овощи-гриль</b> Баклажаны, цукини, шампиньоны, болгарский перец, томаты Черри Grilled vegetables Eggplants, zucchini, champignons, bell peppers, cherry tomatoes 100 г / 342 ккал / белки: 12 г; жиры: 9,3 г; углеводы: 53 г	<b>250₽</b>
<b>Овощи на пару</b> Брюссельская капуста, морковь бейби, брокколи Steamed vegetables Brussels sprouts, baby carrots, broccoli 100 г / 71 ккал / белки: 2,3 г; жиры: 0,3 г; углеводы: 4,6 г	<b>250₽</b>

# ДЕСЕРТЫ

## DESSERTS

<b>Губадия</b> Gubadia 130 г / 207 ккал / белки: 6,2 г; жиры: 10,6 г; углеводы: 21,8 г	<b>300₽</b>
<b>Брусничный пирог</b> Lingonberry pie 100 г / 330 ккал / белки: 7 г; жиры: 8,5 г; углеводы: 58 г	<b>300₽</b>
<b>Пирог Катлы</b> Katla's Pie 100 г / 335 ккал / белки: 4,1 г; жиры: 14,8 г; углеводы: 46,4 г	<b>300₽</b>



# ИГРИСТОЕ ВИНО

## SPARKLING WINE

**Меланж Брют, белое, сухое, Россия, Краснодарский край, 12,5%**  
Melange Brut, white, dry, Russia, Krasnodar Krai, 12,5%  
125 / 750 ml

400 / 2400₽

**Альфабето Брют, белое, сухое, Италия, Венето, 11%**  
Alfabeto Brut, white, dry, Italy, Veneto, 11%  
125 / 750 ml

500 / 3500₽

**Мартини Асти, белое, сладкое, Италия, Пьемонт, Асти, 7,5%**  
Martini Asti, white, sweet, Italy, Piedmont, Asti, 7,5%  
750 ml

8000₽

**Мартини Просекко, белое, сухое, Италия, Венето, 11,5%**  
Martini Prosecco, white, dry, Italy, Veneto, 11,5%  
750 ml

8000₽

# АПЕРИТИВЫ

## APERITIFS

**Мартини Бьянко, белое, сладкое, Италия, Пьемонт, 15%**  
Martini Bianco, white, sweet, Italy, Piedmont, 15%  
100 ml

750₽

**Мартини Россо, красное, сладкое, Италия, Пьемонт, 15%**  
Martini Rosso, red, sweet, Italy, Piedmont, 15%  
100 ml

750₽

**Мартини Фиеро, красное, сладкое, Италия, Пьемонт, 15%**  
Martini Fiero, red, sweet, Italy, Piedmont, 15%  
100 ml

750₽

# БЕЛОЕ ВИНО

## WHITE WINE

**Шато Тамань Селект Блан, сухое, Россия, Краснодарский край, 12,5%**

Chateau Tamagne Select Blanc, dry, Russia, Krasnodar Krai, 12,5%

125 / 750 ml

450 / 2400₽

**Эд Ноуз Шардоне, сухое, Молдавия, Кодру, 13%**

Ed Knows Chardonnay, dry, Moldova, Codru, 13%

125 / 750 ml

600 / 3500₽

**Курикано Шардоне, сухое, Чили, Центральная Долина, 13%**

Curicano Chardonnay, dry, Chile, Central Valley, 13%

750 ml

4500₽

**Каса Нери Виура Бланко, сухое, Испания, Кастилия Ла Манча, 12%**

Casa Neri Viura Blanco, dry, Spain, Castilla-La Mancha, 12%

750 ml

6000₽

**Чело Пино Гриджо, полусухое, Италия, Венето, 12%**

Cielo Pinot Grigio, semi-dry, Italy, Veneto, 12%

750 ml

8000₽

# РОЗОВОЕ ВИНО

## ROSE WINE

**Эд Ноуз, Мерло Розе, сухое, Молдавия, Кодру, 13,5%**

Ed Knows Merlot Rose, dry, Moldova, Codru, 13,5%

125 / 750 ml

500 / 3000₽

**Чело Пино Гриджо Блаш, полусухое, Италия, Венето, 12%**

Cielo Pinot Grigio Blush, semi-dry, Italy, Veneto, 12%

125 / 750 ml

1300 / 7800₽



# КРАСНОЕ ВИНО

## RED WINE

**Шато Тамань Селект Руж, сухое, Россия, Краснодарский край, 12,5%**

Chateau Tamagne Select Blanc, dry, Russia, Krasnodar Krai, 12,5%

125 / 750 ml

450 / 2400₽

**Дос Капричос Крианса, сухое, Испания, Риоха, 13,5%**

Dos Caprichos Crianza, dry, Spain, Rioja, 13,5%

125 / 750 ml

500 / 4500₽

**Перли Бей Драй Ред, сухое, ЮАР, Западный Кейп, 13,5%**

Pearly Bay Dry Red, dry, South Africa, Western Cape, 13,5%

125 / 750 ml

600 / 4500₽

**Марипоса Сира, сухое, Аргентина, Сан-Хуан, 13%**

Mariposa Syrah, dry, Argentina, San Juan, 13%

750 ml

4000₽

**Киндзмараули, полусладкое, Грузия, Кахетия, 11%**

Kindzmarauli, semi-sweet, Georgia, Kakheti, 11%

750 ml

5500₽

**Тини Россо, полусухое, Италия, Эмилия-Романья, 11,5%**

Tini Rosso, semi-dry, Italia, Emilia-Romagna, 11,5%

750 ml

6500₽

# ВОДКА

## VODKA

### Тундра

Tundra

50 ml

300₽

### Царская Оригинальная

Tsarskaya Original

50 ml

350₽

### Царская Ледяная

Tsarskaya Ice

50 ml

400₽

### Онегин

Onegin

50 ml

700₽

### Косогоров Самогон №3

Kosogorov Samogon №3

50 ml

350₽

# КОНЬЯК

## COGNAC

### Басиани

Basiani

50 ml

400₽

### Монне VS

Monnet VS

50 ml

2100₽

### Курвазье VSOP

Courvoisier VSOP

50 ml

3100₽

# ВИСКИ

## WHISKEY

### Гленшил

Glenshiel

50 ml

600₽

### Олд Вирджиния

Old Virginia

50 ml

600₽

### Лох Ломонд Резерв Бленд

Loch Lomond Reserve Blend

50 ml

1000₽

### Бушмилс Ориджинал

Bushmills Original

50 ml

1300₽

### Лэнгс Фул энд Смоуки

Langs Full and Smoky

50 ml

1400₽

### Джек Дэниэлс Теннесси

Jack Daniel's Tennessee

50 ml

1500₽

### Де Данан Айриш

De Danann Irish

50 ml

1500₽

# POM RUM

**Оакхарт Ориджинал**  
Oakheart Original  
50 ml

500₽

**Ла Криолла Дарк**  
La Criolla Dark  
50 ml

850₽

**Матусалем Платино**  
Matusalem Platino  
50 ml

1000₽

# ДЖИН

## GIN

**Хопперс Мандарин и Розмарин**  
Hoppers Mandarin & Rosemary  
50 ml

350₽

**Барристер Драй**  
Barrister Dry  
50 ml

450₽

# ТЕКИЛА

## TEQUILA

**Де Лос Дорадос Сильвер**  
De Los Dorados Silver  
50 ml

700₽

**Ранчо Алегре Репосадо**  
Rancho Alegre Reposado  
50 ml

1000₽

**Рустер Рохо Бланко**  
Rooster Rojo Blanco  
50 ml

2000₽

# ЛИКЕРЫ И НАСТОЙКИ

## LIQUEURS AND TINCTURES

### Тундра Биттер

Tundra Bitter

50 ml

350₽

### Ламоника Трипл Сек

Lamonica Triple Sec

50 ml

400₽

### Ламоника Кофе

Lamonica Coffee

50 ml

400₽

### Ламоника Самбука

Lamonica Sambuca

50 ml

450₽

### Ягермайстер

Jägermeister

50 ml

550₽

### Апероль

Aperol

50 ml

700₽

### Кампари

Campari

50 ml

700₽

### Онегин Гурмэ Вишня

Onegin Gourmet Cherry

50 ml

900₽

### Онегин Гурмэ Черная Смородина

Onegin Gourmet Blackcurrant

50 ml

900₽

# МИНЬОНЫ

## MINIONS ALCOHOL

**Совиньон Блан Пьюпилла, белое сухое вино, Чили, 13%**

Sauvignon Blanc Pupilla, white dry wine, Chile, 13%

187 ml

2100₽

**Каберне Совиньон Пьюпилла, красное сухое вино, Чили, 13,5%**

Cabernet Sauvignon Pupilla, red dry wine, Chile, 13,5%

187 ml

2100₽

**Мартини Асти, белое, сладкое, Италия, Пьемонт, Асти, 7,5%**

Martini Asti, white, sweet, Italy, Piedmont, Asti, 7,5%

187 ml

2300₽

**Мартини Просекко, белое, сухое, Италия, Венето, 11,5%**

Martini Prosecco, white, dry, Italy, Veneto, 11,5%

187 ml

2300₽

**Ликер Тундра биттер**

Liqueur Tundra Bitter

50 ml

450₽

**Водка Ханская**

Khanskaya Vodka

50 ml

450₽



# ПИВО

## BEER

**Хугарден, светлое нефiltroванное, 4,9%**

Hoegaarden, light unfiltered, 4,9%

440 ml

450₽

**Эль Капулько, светлый лагер, 4,5%**

El Capulco, light lager, 4%

450 ml

450₽

**Велкопоповицкий Козел Светлое, светлый лагер, 4%**

Velkopopovicky Kozel Svetly, light lager, 4%

450 ml

450₽

**Велкопоповицкий Козел Темное, темный лагер, 3,8%**

Velkopopovicky Kozel Cerny, dark lager, 3,8%

450 ml

450₽

**Шпатен Мюнхен Хель, светлый лагер, 5,2%**

Spaten Munchner Hell, light lager, 5,2%

450 ml

500₽

**Бад, безалкогольное**

Bud, non-alcoholic

330 ml

300₽

# СВЕЖЕВЫЖАТЫЕ СОКИ

## FRESH JUICES

**Апельсин**  
Orange  
200 ml

400₽

**Грейпфрут**  
Grapefruit  
200 ml

400₽

**Яблоко**  
Apple  
200 ml

400₽

**Сельдерей**  
Celery  
200 ml

400₽

**Морковь**  
Carrot  
200 ml

400₽



# БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

## SOFT DRINKS

### Добрый Лимонад в ассортименте

Dobryi Lemonade in assortment

250 ml

250₽

### Сок Рич в ассортименте

Rich juice in assortment

200 ml

250₽

### Энергетический напиток Берн

Energy drink Burn

330 ml

400₽

### Бона Аква, газированная / негазированная

Bona Aqua, sparkling / still

330 ml

200₽

